

SE SERVIR DE LA CRÉATION AUDIOVISUELLE EN COURS DE FRANÇAIS

**Présentation de trois films
Autoportrait filmé**

**Sophie Bordy, Professeur détachée
del Ministero dell'Istruzione Francese**

Objectifs linguistiques

- ★ Faire le résumé d'un récit
- ★ Repérer des informations
- ★ Caractériser des personnages: portrait moral
- ★ S'exprimer à l'oral, dire un texte pour autrui, s'écouter.
- ★ Justifier ses choix
- ★ Faire son autoportrait

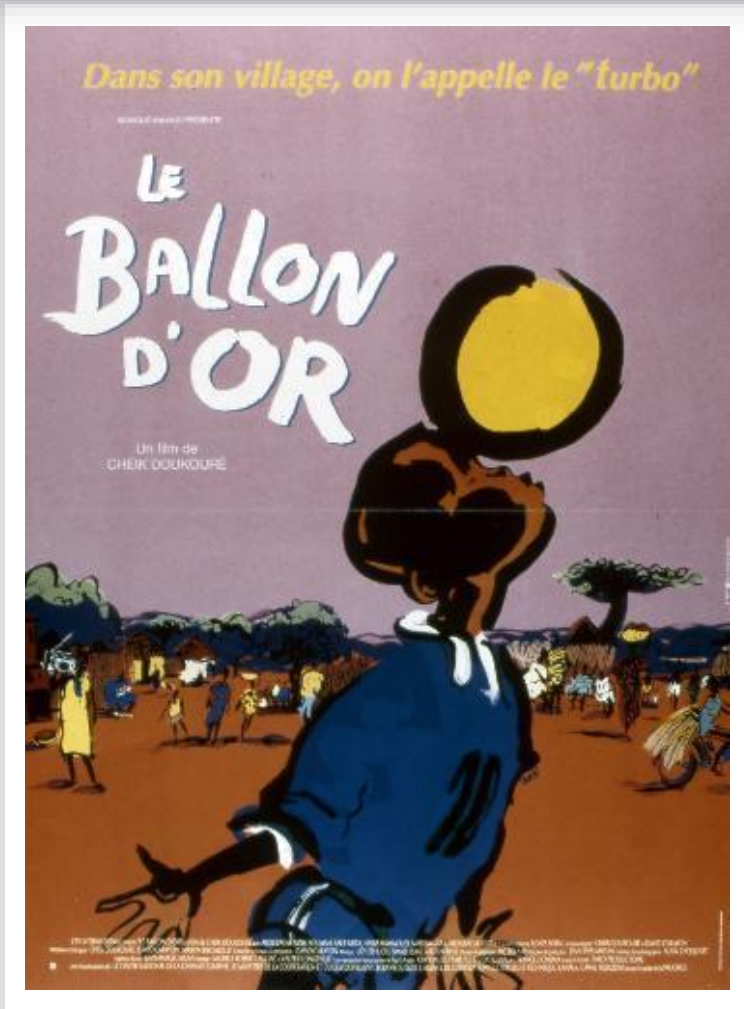
LES FILMS

★ **Le Ballon d'or**

★ **L'Enfant sauvage**

★ **Jiburo**

Le Ballon d'or



- ★ Film franco-guinéen de Cheik Doukouré
- ★ Sorti en 1994
- ★ Inspiré de la vie de Salif Keita, premier ballon d'or africain
- ★ 90 minutes
- ★ Un objet symbolise le désir du personnage

PISTES POUR ABORDER LE FILM

Présentation de S. Keita par une archive



Recherche biographique sur Salif Keïta

Dans le moteur de recherche Google, tape «Salif Keita footballeur».

Dans la liste de réponses qui s'affichent, cherche le site www.afrik.com.

Dans l'article qui s'affiche, cherche les réponses aux questions suivantes. Rédige tes réponses en faisant des phrases.

1. Quand Salif Keïta est-il né?
2. Quelle est sa nationalité ?
3. Quel est son surnom ?
4. A quel âge est-il sélectionné pour la première fois dans l'équipe nationale ?
5. Quel est son palmarès ?
6. Dans quel pays termine-t-il sa carrière de footballeur professionnel ?
7. Quelle équipe gagne la Coupe d'Afrique des clubs en 1965 ?
8. Avec l'équipe du Mali, Salif Keïta remporte-t-il un titre en Afrique ?
9. Quand reçoit-il un contrat pour aller à Saint-Etienne ?

10. Comment va-t-il de l'aéroport de Paris à Saint-Etienne ? Pourquoi est-ce étonnant ?
11. Pourquoi les Verts de Saint-Etienne ne regrettent-ils pas d'avoir engagé Salif Keïta ?
12. Quel est aujourd'hui l'emblème du club de Saint-Etienne ?
13. Dans quels autres clubs européens Salif Keïta a-t-il joué ? Nomme les trois activités professionnelles de Salif Keïta quand il est de retour dans son pays :

Rédaction à la maison:

A partir des réponses obtenues, écris une petite biographie du footballeur Salif Keïta.

Dans un premier paragraphe, tu parleras de sa carrière au Mali.

Dans un deuxième paragraphe, tu parleras de sa carrière à l'étranger.

Dans un troisième paragraphe, tu parleras de ce qu'il fait maintenant au Mali.

Préserver la bande annonce



Vérifier la compréhension globale

S'aider de la structure narrative chronologique et linéaire (le récit d'une quête).

1. Le début de l'histoire. On présente les personnages, l'époque et le lieu où ils vivent.

Complète avec les mots : champion, ballon, balle, achat, avoir, acheter, transporter, vend, joue, donne, Guinée

En _____, Bandian rêve de devenir _____ de football. Dans son village, il _____ avec une _____ en chiffon. Pour _____ un _____, il _____ du bois tous les jours avec son frère. Mais pour _____ les 80 000 francs guinéens nécessaires à l'_____ d'un ballon, ils doivent _____ du bois 522,87 jours. Un jour, heureusement, Mme Aspirine lui _____ un ballon de football en cuir.

2. Le premier événement d'une histoire. La situation des personnages change.

Complète en conjuguant les verbes suivants au présent : avoir, être, décider, mettre

Mais, un jour, Bandian joue et par accident, il _____ le feu à la case du forgeron. Il _____ maudit par sa belle-mère. Comme il _____ peur de son père, il _____ de partir de son village pour Conakry, la capitale.

3. Les péripéties: ce sont toutes les actions de l'histoire.

Découpe et remets dans l'ordre les péripéties suivantes:

Grâce à cet homme, Bandian rentre dans l'école de football de Karim. Le numéro 10, Touré, est jaloux. C'est dur pour Bandian car il est plus jeune que les autres joueurs. Il est découragé, mais son ami Bouba l'encourage.

En chemin pour Conakry, Bandian joue au football avec d'autres garçons. Un homme le repère et le filme.

Bandian arrive à Conakry. Il va chez Fanta, sa soeur. Elle ne peut pas l'héberger. Il se retrouve alors dans une fabrique de lampes pour touristes. Des enfants lui volent le ballon et l'envoient dans la cour d'une maison. Le gardien garde le ballon. Mais Bandian rencontre un nain qui devient son ami, Bouba.

Au début du match contre l'équipe des Castors, Bandian ne joue pas. Touré se blesse. Bandian entre alors sur le terrain avec le numéro 10. Il marque des buts.

Un an plus tard, le célèbre centre de formation de Saint-Etienne en France veut l'engager. Karim n'est pas d'accord, car il veut garder Badian.

L'homme qui l'a filmé, M. Bithar, le libère de prison et lui donne du travail dans sa poissonnerie.

Son ami l'emmène au stade voir le match Ghana-Cameroun. Au stade, Bandian prend le ballon et s'amuse. La police l'arrête et le jette en prison.

4. Élément de résolution: c'est le dernier événement. Il donne la solution au problème du début.

Les verbes ont disparu. Réécris-les : convainc, donne, faut, laisser, partir, partir, se réconcilier

Pour _____, il _____ que le père de Bandian lui _____ sa bénédiction. Fanta _____ le père de _____ avec Bandian et de le _____ en Europe.

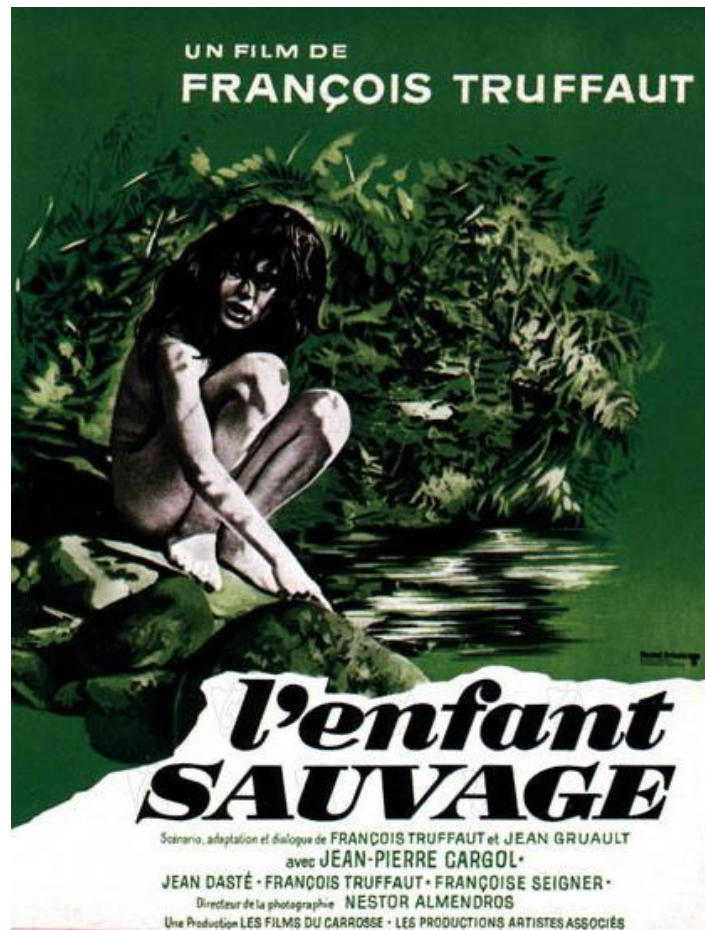
5. Situation finale: c'est la situation du personnage à la fin de l'histoire.

Bandian arrive en France pour devenir un grand _____.

Analyser en vue de son autoportrait

- ★ **Voix narrative à la première personne (autoportrait)**
- ★ **Un objet symbolise le rêve du personnage:
Avec quel objet entretiens-tu une relation similaire?
Présente cet objet et explique ce que cet objet
représente pour toi.**

L'Enfant sauvage



- ★ Film de François Truffaut en 1970
- ★ Basé sur l'histoire vraie du jeune Victor trouvé au XVIIIe siècle en Aveyron
- ★ Récit sur l'apprentissage à l'humanité et au langage
- ★ Durée: 84 minutes
- ★ Le lieu de Victor: la forêt

PISTES POUR ABORDER LE FILM

- ★ Recherche documentaire sur le professeur Itard et Victor de l'Aveyron
- ★ «enfant sauvage»: discussion autour du titre (nature/culture; éducation et développement; animalité/humanité), analyse de l'affiche, évocation d'autres enfants sauvages

Compréhension globale

Complète le résumé suivant en utilisant les mots ci-dessous:

Victor de L'Aveyron, maison, professeur Pinel, 1797, paysans, docteur Itard, idiot, sauvage, Pinel, Mme Guérin, enfant, objet de curiosité, forêt

Résumé:

En _____, des paysans capturent, dans une _____ de l'Aveyron, un _____ sourd et muet, nu, marchant à quatre pattes, et qui se nourrit de glands et de racines. On l'appelle _____.

Cet "enfant _____" est emmené à Paris, à l'Institut des sourds-muets où il devient un _____ pour les visiteurs.

Le _____, le considérant comme un _____ irrécupérable veut l'envoyer à l'asile de fous de Bicêtre.

Un jeune médecin de l'Institut des sourds-muets, le _____, obtient la garde de l'enfant. Dans sa _____, avec l'aide de sa gouvernante, _____, Itard entreprend de tirer "Victor de l'Aveyron" de sa nuit, de le faire accéder à l'humanité.

Analyser l'apprentissage

Le film raconte l'apprentissage et en particulier celui du langage:

- ★ Extrait: 44: 27- 45:31: articuler un mot (lait)
- ★ Extrait: 01:09: 20 – 01:10:10: écrire/nommer
- ★ Extrait: 01:11:06 – 01:11:56: reconnaissance des noms

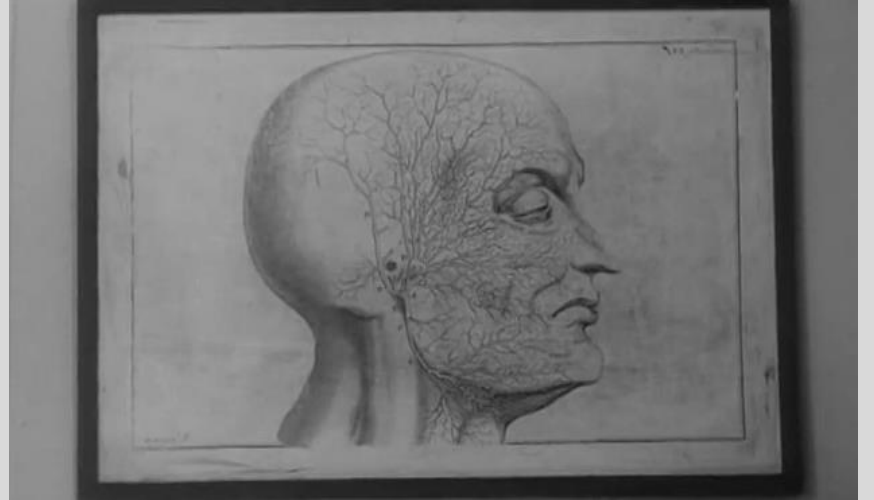
Analyser en vue de son autoportrait

Analyser les lieux : Itard, homme de sciences, son cabinet, homme d'intérieur vs. Victor enfant qui reste malgré tous ces progrès attiré par l'extérieur, la nature.

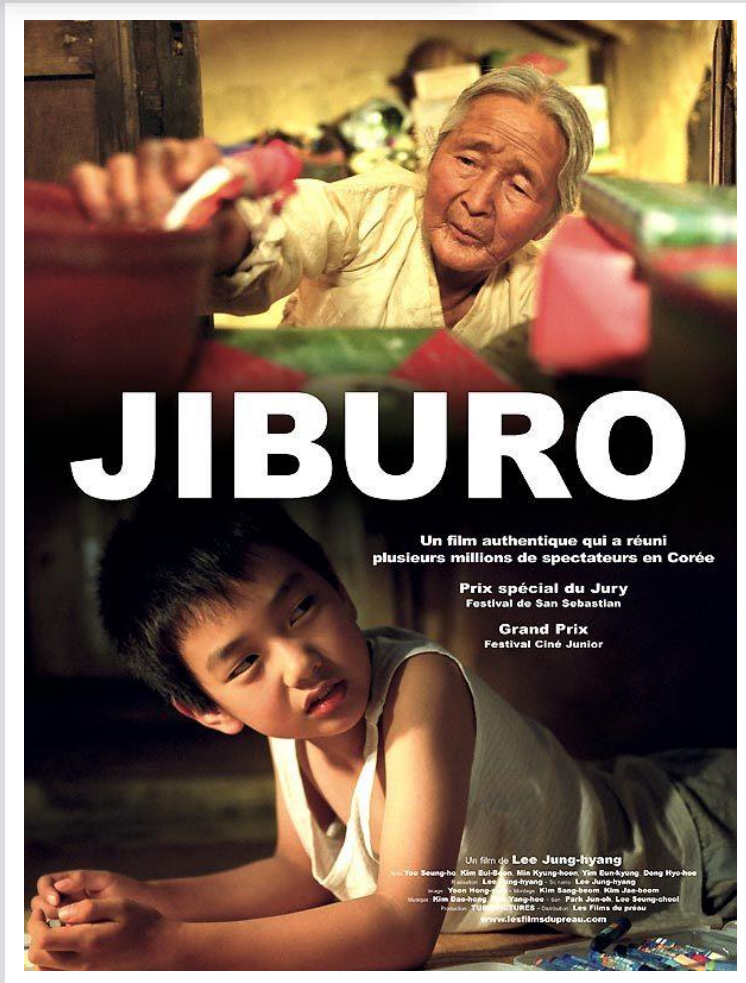
- ★ Extrait: incipit (jusqu'à fermeture à l'iris 3:40)
- ★ Extrait: 8:42 - 9:31: Itard dans son cabinet. (59:00 59:30)
- ★ Extrait: 34:38 -35:18: la joie de la campagne
- ★ Extrait: 52:34 - 54:03: la fuite dans le tilleul
- ★ Extrait: 58:12 - 58:56: sous la pluie, retour à l'état sauvage
- ★ Extrait: 01:07:13 - 01:08:10: sous la pleine lune, retour à l'état sauvage
- ★ Extrait: 01:15:33 - 01:16:45 (ou 01:20:00 avec retour): ultime fugue

Question pouvant mener vers un autoportrait. Définis-toi par un lieu. Et toi, quel lieu choisirais-tu si tu devais te présenter? Explique ton choix.

Lieux

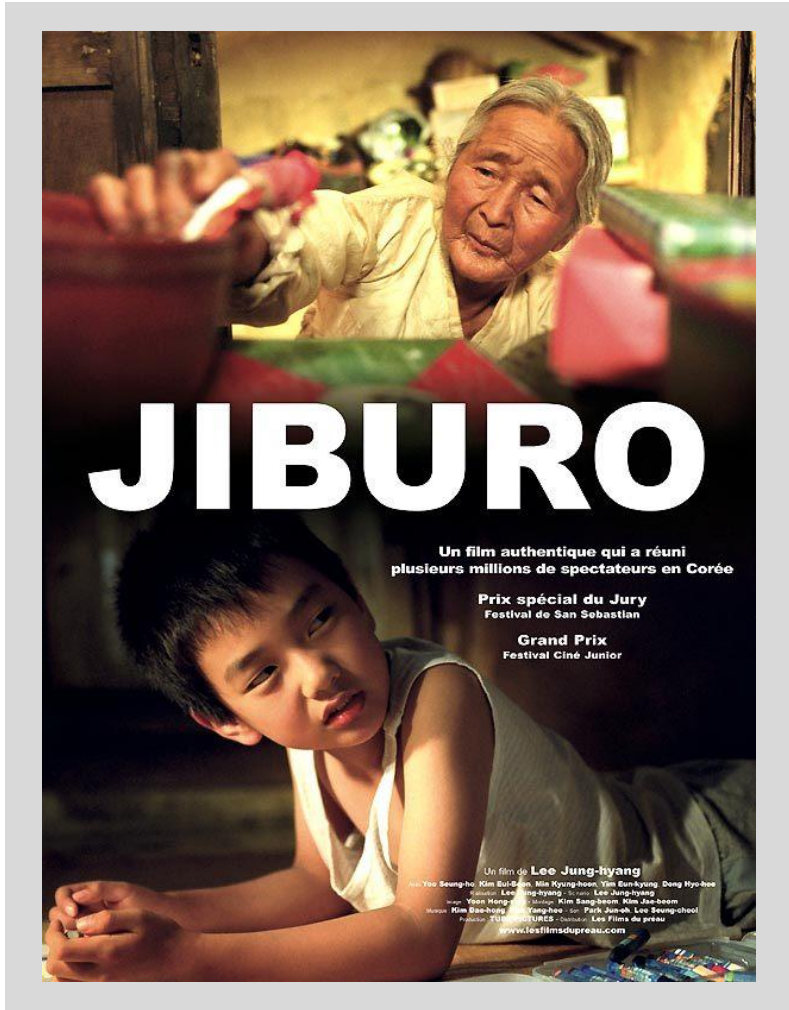


Jibuuro



- ★ Film coréen de Lee Jung-Hyang, 2002
- ★ 87 minutes
- ★ Parcours initiatique d'un citadin de 7 ans chez sa grand-mère
- ★ Une rencontre décisive

Aborder le film



Construire une attente par l'analyse de l'affiche:

- ★ Cadre spatio-temporel
- ★ Description des protagonistes: leur caractère, leurs différences, leur relation...
- ★ Quelle histoire?

Exploiter le film

- ★ **S'approprier le lexique du caractère pour écrire un portrait moral.**
- ★ **Exemples:**
 - **Extrait: l'indifférence: 13:49 - 14:38**
 - **Extrait: 46:50 - 48:39: la générosité de la grand-mère**

Le caractère

Le caractère: les défauts

Les défauts de Sang-Woo au début du film:

Sang-woo a tout ce qu'il veut : il est très _____.

Il n'écoute pas sa mère : il est _____.

Il tape sa mère et il insulte sa grand-mère : il est _____ et _____.

Il pense seulement à lui : il est _____.

Il ne remercie pas sa grand-mère : il est _____.

Quand il n'a plus de pile, il ne peut pas attendre pour en acheter de nouvelles : il est _____.

Toute la journée, il ne fait rien : il est _____.

La nuit, il a peur d'aller aux toilettes tout seul et il a peur des cafards : il est _____.

Pour lui, les enfants du village sont inintéressants : il est _____.

D'autres défauts

Ce garçon ne dit jamais la vérité, il est _____.

Il n'aime pas dépenser de l'argent, il est _____.

Il n'a pas de courage : il est _____.

Le caractère : les qualités

Les qualités de la grand-mère, de Hae-Yeon et les qualités de Sang-Woo à la fin du film

Il vend ses jouets pour acheter une peluche à Hae-Yeon : il est _____.

Il apprend à écrire à sa grand-mère analphabète : il est _____.

Sa grand-mère travaille beaucoup : elle est _____.

Elle a une vie simple et les gens l'aiment beaucoup : elle est _____.

Hae-Yeon aime jouer, sourit à tout le monde, aime la vie : elle est _____.

D'autres qualités

Elle dit ce qu'elle pense : elle est _____.

Elle donne beaucoup aux autres : elle est _____.

Il adore rire : il est _____.

Il adore faire rire les autres : il est _____.

Il ne s'agite pas : il est _____.

Il accepte les idées des autres : il est _____.

Elle fait attention : elle est _____.

Analyser en vue de son autoportrait

- ★ **Montrer l'évolution du personnage par la rencontre de sa grand-mère:**
 - **Extraits: le départ de la mère et le mépris: 5:42 - 07:00**
Extrait: les adieux: 01:19:00 - 01:21:00
 - **Scènes du film (fil): 17:00 - 17:42; 01:18:25 - 01:19:04**

**Se définir par la rencontre d'une personne dans sa vie.
Choisis une personne qui a compté dans ta vie.
Explique ton choix.**

Autoportraits filmés

- ★ Après visionnage du film, les élèves doivent présenter leur objet/lieu/personne, le décrire et justifier leur choix dans un texte qui servira de voix.
- ★ A deux: s'entraîner à la lecture du texte. S'enregistrer et s'écouter.
- ★ Ils doivent choisir alors les images qu'ils veulent tourner. Choisissent-ils d'apparaître à l'image? Choisissent-ils de montrer ce dont ils parlent ?Comment?

Contraintes techniques

- ★ **Imposer le nombre (maximal) de plans pour réduire les difficultés de montage.**
- ★ **Matériel : micro, caméra et pied (dans l'idéal), logiciel de montage (si nécessaire).**
- ★ **Les images peuvent être filmées en dehors du cours, il semble important de pouvoir enregistrer les textes en classe.**

LANGUAGE *day*

Aujourd'hui, c'est français!

Efficaces et performants:
pour une didactique pragmatique
en classe de FLE.

Rizzoli
EDUCATION

 hachette
FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE

INSTITUT
FRANÇAIS

ITALIA

af
Alliance Française
TORINO

